

## I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

## UZNESENIA

## RADA

## UZNESENIE RADY

z 26. septembra 2008

„Ďalší rozvoj európskej politiky v oblasti kozmického priestoru“

(2008/C 268/01)

RADA,

SO ZRETELOM na rámcovú dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Európskou vesmírnou agentúrou, ktorá nadobudla platnosť v máji 2004, a na prehlbujúcu sa vzájomnú spoluprácu oboch strán,

PRIPOMÍNAJÚC usmernenia zo zasadnutí Rady pre kozmický priestor z 25. novembra 2004, 7. júna 2005 a 28. novembra 2005,

ZDÔRAZŇUJÚC uznesenie Rady pre kozmický priestor z 22. mája 2007, ktorým sa uvítala a podporila európska politika v oblasti kozmického priestoru a založil sa základ politiku v oblasti kozmického priestoru v Európe,

POZNAMENÁVAJÚC, že uznesenie vyzvalo Európsku komisiu, generálneho riaditeľa Európskej vesmírnej agentúry (ESA) a členské štáty Európskej únie ESA, aby v rámci rozsahu pôsobnosti rámcovej dohody monitorovali a vyhodnocovali vykonávanie tejto politiky vrátane vykonávania kľúčových otázok vymedzených v prílohách uznesenia,

POZNAMENÁVAJÚC, že členské štáty na základe plánu na vykonávanie európskej politiky v oblasti kozmického priestoru určili ako priority dve programové oblasti činnosti, ktorými sú úspešné vykonávanie systému Galileo a GMES (Globálne monitorovanie pre životné prostredie a bezpečnosť), ako aj viaceré horizontálne otázky,

UZŇAVAJÚC významný pokrok dosiahnutý v týchto oblastiach uvedených v spoločnej správe o pokroku ESA-ES a VÍTAJÚC pokrok dosiahnutý v Európe vo vypracovaní stratégie medzinárodných vzťahov týkajúcej sa kozmického priestoru,

v tejto súvislosti OPĀTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že pre Európu je dôležité, aby si zachovala autonómny prístup do kozmického

priestoru, vedecký program na svetovej úrovni, svoje vedúce služby satelitných aplikácií v oblasti operatívnej meteorológie a komerčnej komunikácie, ako aj trvalú a inovačnú technologickú základňu,

ZDÔRAZŇUJE dôležitosť posilnenia koordinácie programov rozvoja vesmírnych technológií vykonávanej zo strany ES-ESA, najmä kľúčových vesmírnych technológií, pokiaľ ide o strategickú nezávislosť Európy,

PRIPOMÍNA diskusie európskych ministrov zodpovedných za otázky týkajúce sa kozmického priestoru na ich neformálnom zasadnutí na európskom kozmodróme v Kourou, ktoré sa uskutočnilo 21. a 22. júla 2008.

**I. VÍZIA PRE EURÓPU TÝKAJÚCA SA KOZMICKÉHO PRIESTORU**

UZŇAVAJÚC, že európska politika v oblasti kozmického priestoru vytvorila víziu posilnenia Európy ako vedúceho aktéra na svetovej úrovni, pokiaľ ide o kozmický priestor, reagujúceho na potreby európskych politik a cieľov z hľadiska aplikácií, služieb a príslušných infraštruktúr, prispievajúceho k svojmu spoločenskému, kultúrnemu, hospodárskemu a vedeckému významu, rozvíjajúceho svoj priemyselný a vedecký potenciál a zabezpečujúceho svoju politickú a technologickú nezávislosť, a to odôvodneným, koherentným a realistickým spôsobom,

UZŇAVAJÚC, že táto politika, ktorá sa zakladá na EÚ, ESA a ich príslušných členských štátoch a ktorá je zahrnutá do európskeho vesmírneho programu, sa má ďalej vykonávať a rozvíjať zachovávaním ambiciózných cieľov v rámci kapacít dostupných pre výskum a operačné aplikácie,

ZDÔRAZŇUJÚC, že všetky európske činnosti v oblasti kozmického priestoru prispievajú k cieľom zmluvy Organizácie spojených národov o vesmíre a plne rešpektujú zásady uvedené v nej, najmä:

- výskum kozmického priestoru a jeho využitie v prospech všetkých krajín a v ich záujme a jeho uznanie ako priestoru patriaceho celému ľudstvu,
- využívanie kozmického priestoru výlučne na mierové účely,
- podpora medzinárodnej spolupráce vo výskume a využití kozmického priestoru,
- a že Európa podporuje pokračujúce úsilie Výboru Organizácie spojených národov pre mierové využitie vesmíru (COPUOS) o zníženie objemu vesmírneho odpadu a predchádzanie jeho vzniku,

ZDÔRAZŇUJÚC dôležitosť posilnenia verejnej podpory rozvoja vesmírnych technológií, zabezpečenia vzájomného dopĺňania sa činností a maximalizácie synergií s rozvojom nesúvisiacim s kozmickým priestorom,

UZNÁVAJÚC, že Európska únia, ESA a ich príslušné členské štáty sú tromi kľúčovými aktérmi európskej politiky v oblasti kozmického priestoru a ZDÔRAZŇUJÚC, že Európska únia preberá v súlade so zodpovednosťami globálneho aktéra väčšiu zodpovednosť za otázky súvisiace s kozmickým priestorom, najmä pokiaľ ide o vesmírne aplikácie, a že prináša pridanú hodnotu ESA a členským štátom pri rešpektovaní ich úloh a zodpovedností,

ZASTÁVA NÁZOR, že Európska únia, ako aj ESA a ich príslušné členské štáty sú za týchto podmienok a v rámci európskej politiky v oblasti kozmického priestoru hlavnými aktérmi a že z Európy vytvoria vedúcu vesmírnu veľmoc na medzinárodnej scéne. V tejto súvislosti URČUJE, že je potrebné riešiť tieto otázky:

- podpora koherentného prístupu k medzinárodnej spolupráci v oblasti vesmírnych programov vzhľadom na ich globálny charakter vykonávaná v súlade so stratégiou medzinárodných vzťahov, a to pri zohľadnení skutočnosti, že Európa by mala byť schopná čeliť celosvetovej konkurencii. Prieskum solárnych systémov, prostredie Zeme a trvalo udržateľný rozvoj sú prioritnými oblasťami na vykonávanie medzinárodnej spolupráce,
- zabezpečenie otvoreného a spravodlivého prístupu všetkých členských štátov EÚ a ESA k prínosom z činností v oblasti kozmického priestoru z hľadiska verejných politík, vedeckých údajov, technologického rozvoja a priemyselných činností a služieb,
- posilňovanie existujúceho mechanizmu na koordináciu európskych odborných znalostí a investícií v oblasti kozmic-

kého priestoru financovaného Spoločenstvom a z medzivládnych a vnútroštátnych zdrojov, ako aj vytvorenie mechanizmov na zlepšenie synergií medzi civilnými a obrannými vesmírными programami, pri rešpektovaní osobitných požiadaviek oboch sektorov vrátane ich rozhodovacích právomocí a schém financovania,

- zaručenie kontinuity nezávislého, spoľahlivého a nákladovo efektívneho prístupu do kozmického priestoru za dostupných podmienok pre EÚ, ESA a ich príslušné členské štáty, zakladajúceho sa na dostupnosti súboru vhodných a konkurencieschopných nosných rakiet na svetovej úrovni, ako aj na operačnom európskom kozmodróme,
- združovanie dopytu EÚ a členských štátov ESA a EÚ po vesmírnych aplikáciách založeného na ich politických potrebách, prostredníctvom transparentného postupu zo strany EÚ, ktorý by jej umožnil zistiť požiadavky používateľov, určiť priority a zabezpečiť kontinuitu služieb. Údržba potrebných nástrojov na poskytovanie týchto služieb vrátane ich financovania sa má vykonávať v partnerstve s príslušnými zainteresovanými stranami a v prípade potreby s prevádzkovateľmi,
- podpora rozvoja primeraného regulačného rámca na zjednodušenie rýchlej tvorby inovačných a konkurencieschopných následných služieb, najmä s cieľom zaručiť trvalý prístup k spektru všetkých vesmírnych aplikácií,
- organizácia správy kozmického priestoru v súlade s uznesením 4. zasadnutia Rady pre kozmický priestor a s politickými ambíciami EÚ, ESA a ich príslušných členských štátov, najmä optimalizácia rozhodovacieho procesu v oblasti kozmického priestoru v Rade Európskej únie, ako aj v iných inštitúciách EÚ,
- rozvoj vhodných nástrojov EÚ a systémov financovania pri zohľadnení špecifik vesmírneho sektora, potreby posilnenia celkovej konkurencieschopnosti EÚ a konkurencieschopnosti jej priemyslu a potreby vyváženej štruktúry priemyslu a umožnenie vhodných dlhodobých investícií Spoločenstva do výskumu týkajúceho sa kozmického priestoru a do prevádzky trvalo udržateľných vesmírnych aplikácií v prospech Európy a jej občanov, najmä preskúmaním všetkých dôsledkov politík, ktoré súvisia s kozmickým priestorom, v rámci budúceho finančného výhľadu,
- posilnenie spolupráce s rozvojovými krajinami,

ZDÔRAZŇUJE pridanú hodnotu zasadnutí ministrov členských štátov EÚ a ESA zodpovedných za otázky týkajúce sa kozmického priestoru, ktoré by sa na účely riešenia hlavných politických otázok na základe vhodného plánu uskutočňovali tak často, ako by to bolo potrebné.

## II. SÚČASNÉ PRIORITY

VÍTA tento významný pokrok dosiahnutý v programoch Galileo a GMES:

- úspešné vypustenie satelitu GIOVE-B a jeho overenie na obežnej dráhe, ktoré umožňuje preukázať nové kľúčové technológie potrebné na prevádzku systému Galileo,
- závery Rady EÚ z novembra 2007, ako aj nariadenie o ďalšom vykonávaní európskych programov GNSS, ktoré následne prijali Európsky parlament a Rada, objasňujúce verejnú správu fázy nasadenia systému Galileo a prevádzky systému EGNOS a dôsledky činností týkajúcich sa financovania systému Galileo,
- rozhodnutie členských štátov ESA iniciovať program vesmírnej zložky GMES, uzavretie dohody medzi ES a ESA poskytujúcej príspevok Spoločenstva k tomuto programu a poskytnutie počiatočného operatívneho financovania zo strany ES prostredníctvom vykonávania prípravnej akcie GMES v roku 2008,
- prezentácia predprevádzkových služieb GMES na fóre GMES v Lille,
- začatie partnerstva medzi GMES a Afrikou prostredníctvom „lisabonského procesu v súvislosti s GMES a Afrikou“ s cieľom poskytovať služby používateľom v Afrike,
- návrh základnej architektúry GMES opísanej v mníchovskom pláne,

OPĀTOVNE ZDÔRAZŇUJE trvalú prioritu rýchleho vykonávania systémov Galileo a GMES.

### A. GALILEO

UZNÁVAJÚC, že Galileo predstavuje prvú vlajkovú loď vesmírneho programu EÚ,

VYZÝVA Komisiu, aby zohľadnila a zanalyzovala ťažkosti vyskytujúce sa v minulosti s cieľom v plnej miere zužitkovať výhody vyplývajúce z tejto skúsenosti,

OČAKÁVA vytvorenie medziinstitucionálnej komisie Galileo,

ZDÔRAZŇUJE potrebu zvýšenej koordinácie medzi Európskou komisiou, ESA a ich príslušnými členskými štátmi, pokiaľ ide o výskum a vývoj satelitných navigačných systémov, služieb a aplikácií,

ZDÔRAZŇUJE pokračujúcu spoluprácu s medzinárodnými partnermi v súvislosti s otázkami kompatibility a interoperability systémov,

VYZÝVA Komisiu, aby riešila právne dôsledky skutočnosti, že Európske spoločenstvo sa stalo vlastníkom hmotných a nehmotných aktív, ktoré financovalo v súvislosti s vesmírnymi

aplikáciami, akými sú napríklad programy Galileo a EGNOS, a to najmä pokiaľ ide o otázky zodpovednosti.

### B. GMES

PRIPOMÍNAJÚC, že GMES je iniciatíva zameraná na používateľa, ktorá má maximalizovať využívanie existujúcich centier, kapacít a služieb vesmírneho a nevesmírneho pozorovania Zeme v Európe vrátane EUMETSAT, Satelitného strediska EÚ atď.,

ZDÔRAZŇUJE, že infraštruktúry pozorovania Zeme *in situ*, podporované členskými štátmi spolu s infraštruktúrami vesmírneho pozorovania predstavujú hlavný príspevok ku kapacitám pozorovania Zeme a mali by sa pre GMES trvalo sprístupniť,

ZDÔRAZŇUJE, že kontinuita údajov a služieb je nevyhnutná a že Európska únia musí takúto kontinuitu zaručiť, a to najmä prostredníctvom dlhodobého financovania zakladajúceho sa na partnerstve rôznych prvkov GMES,

OPĀTOVNE ZDÔRAZŇUJE úlohu ESA ako agentúry pre rozvoj a obstarávanie pre vyhradené misie GMES Sentinel a ako koordinátora pre celú vesmírnu zložku GMES vrátane príspevkov, ktoré poskytujú členské štáty, EUMETSAT a ďalší partneri GMES,

VYZÝVA Komisiu, aby pre GMES vymedzila vhodný právny rámec, v prípade potreby pri zapojení Generálneho sekretariátu Rady, a preskúmala dôsledky certifikácie údajov získaných satelitným diaľkovým snímaním,

ZDÔRAZŇUJE, že mnohé informačné služby GMES majú charakter európskeho verejného majetku a musia sa sprístupniť podľa zásad plného a otvoreného prístupu s podmienkou určitých obmedzení napríklad z hľadiska bezpečnosti,

URČUJE potrebu vypracovať akčný plán na vytvorenie programu GMES Európskej únie s cieľom zabezpečiť kontinuitu služieb GMES a kľúčových údajov pozorovania potrebných pre tieto služby. Akčný plán by mal zahŕňať:

- postup pre celkovú správu GMES a všetkých jej prvkov, ktorým sa určia príslušní aktéri, ich úlohy a zodpovednosti, a ktorý je založený na sérii partnerstiev GMES, ako aj na dojednaniach o príslušnej účasti členských štátov ESA, ktoré nie sú členmi EÚ,
- plán trvalo udržateľného financovania GMES založený na posúdení celkových potrieb financovania GMES a určení rozpočtovej stratégie na vnútroštátnej a európskej úrovni, a to pri zohľadnení troch postupných fáz: fáza výskumu a vývoja, ktorá sa má financovať z rozpočtových prostriedkov výskumu a vývoja, prechodná fáza so zmiešaným operačným financovaním a financovaním z rozpočtových prostriedkov výskumu a vývoja, operačná fáza s vyhradeným financovaním pre operácie zahrňujúce používateľa,

- vymedzenie operačných mechanizmov poskytovania služieb pre každú službu GMES vrátane určenia ich prevádzkovateľov,
- vymedzenie procesu medzi EÚ a členskými štátmi na účely formulácie ich záväzkov prispievania ku GMES prostredníctvom existujúceho pozorovania *in situ* a infraštruktúry služieb,
- určenie úlohy iniciatívy Skupina pre pozorovanie Zeme (GEO) a iných medzivládnych alebo viacstranných iniciatív, akou je napríklad Výbor pre satelitné pozorovanie Zeme (CEOS), pri sprístupnení celého rozsahu dostupných údajov, ako aj príspevku GMES k tomuto medzinárodnému úsiliu,
- proces zriadenia komplexnej politiky v oblasti nakladania s údajmi pre všetky údaje vytvorené systémom GMES vrátane vhodného označovania a politiky ochrany údajov, ktorá zabezpečí, aby sa všetky citlivé údaje úplne chránili a zostali dôverné,

#### VÍTA:

- návrh Európskej komisie zameraný na novú prípravnú akciu v predbežnom návrhu rozpočtu na rok 2009, ktorá pripravuje cestu pre financovanie operačnej fázy GMES v budúcnosti,
- zámer Komisie riešiť všetky tieto otázky v rámci oznámenia, ktoré sa má prijať do konca októbra 2008, pričom sa viedli konzultácie s hlavnými zainteresovanými stranami, a konkrétne sa dosiahla dohoda s ESA o celkovom programovom prístupe k vesmírnej zložke GMES,
- zámer generálneho riaditeľa ESA po porade s členskými štátmi ESA a Komisiou predložiť návrh segmentu 2 programu vesmírnej zložky GMES na podpis Rade ESA na úrovni ministrov v novembri 2008.

### III. NOVÉ PRIORITY V RÁMCI EURÓPSKEJ POLITIKY V OBLASTI KOZMICKÉHO PRIESTORU

ZDÔRAZŇUJE, že Európska rada 14. marca 2008 uvítala spoločnú správu vysokého predstaviteľa a Európskej komisie o zmene klímy a medzinárodnej bezpečnosti, v ktorej sa pripomenula najmä skutočnosť, že väčšina žiadostí OSN o humanitárnu pomoc v núdzi v roku 2007 súvisela so zmenou klímy a zistil sa jej mnohoraký vplyv na bezpečnostné riziká,

PRIPOMÍNA, že Európska rada požiadala Radu Európskej únie, aby predložila odporúčania na vhodné následné opatrenia v tejto oblasti,

URČUJE tieto štyri prioritné oblasti pri vykonávaní európskej politiky v oblasti kozmického priestoru v nasledujúcom období:

#### A. KOZMICKÝ PRIESTOR A ZMENA KLÍMY

ZASTÁVA NÁZOR, že zmena klímy, ktorej ľudstvo čelí, je celosvetovou záležitosťou a že EÚ prispôbuje svoje politiky na účely jej riešenia,

ZDÔRAZŇUJE cieľ zlepšenia kvalitatívneho a kvantitatívneho pochopenia rozsahu zmeny klímy a jej dôsledkov, ako aj potrebu pokračovať v poskytovaní európskeho príspevku a rozširovať ho, pokiaľ ide o toto pochopenie a vytváranie súvisiacich modelov, s cieľom poskytovať základňu poznatkov pre kľúčové rozhodnutia, ktoré sa musia prijať v rámci politiky v oblasti životného prostredia,

UZNÁVA výnimočný prínos vesmírnych programov, ktoré prostredníctvom ich celosvetovej pozorovacej kapacity a dlhodobého pokrytia poskytujú súbory údajov požadovaných vedeckou komunitou na účely výskumu v oblasti zmeny klímy, a zároveň dopĺňajú iné pozorovania a meracie nástroje,

UZNÁVA prínos programu ESA „Živá planéta“ a vnútroštátnych vesmírnych misií v rámci vedy o Zemi, operačných programov Európskej organizácie pre využívanie meteorologických satelitov (EUMETSAT) a infraštruktúry vesmírnej zložky GMES k zberu údajov z pozorovaní umožňujúcich Európe odvádzať časové nadväznosti klimatických parametrov a pochopiť hlavné klimatické procesy,

VYZÝVA vedeckú komunitu, aby spoločne s Európskou komisiou, ESA a EUMETSAT vymedzila spôsob, akým by spektrum služieb GMES a európske archívy vesmírneho pozorovania mohli čo najúčinnšie prispievať k poskytovaniu údajov vrátane základných klimatických premenných na účely vedeckého výskumu,

VYZÝVA Komisiu, aby pri zohľadnení existujúcich kapacít a využívania sietí v Európe uskutočnila štúdiu na posúdenie potreby neobmedzeného prístupu k štandardizovaným údajom a zvýšenej počítačovej kapacity, ako aj prostriedkov na ich realizáciu,

VÍTA návrh programu Meteosat (MTG) tretej generácie, ktorý spoločne pripravujú ESA a EUMETSAT a ktorý sa má v novembri 2008 predložiť Rade ESA na úrovni ministrov a následne Rade EUMETSAT, MTG bude v rámci svojej ústrednej úlohy, ktorou je operatívna meteorológia, prispievať aj ku GMES, ako aj k monitorovaniu klímy, a tak k výskumu jej celosvetovej zmeny.

## B. PRÍNOS VYUŽÍVANIA KOZMICKÉHO PRIESTORU K LISABONSKEJ STRATÉGIÍ

ZDÔRAZŇUJE, že kozmický priestor ako oblasť výskumu a vývoja špičkovej technológie, ako aj prostredníctvom hospodárskeho využitia jej výsledkov, môže prispievať k dosahovaniu lisabonských cieľov, aby sa splnili ciele EÚ v oblasti hospodárstva, vzdelávania, sociálnych vecí a životného prostredia a splnili očakávania občanov, a aby sa poskytovaním nových obchodných príležitostí a inovačných riešení pre rôzne služby v celej Európe dosiahli ciele, pokiaľ ide o rast a zamestnanosť, a prispeli tak k územnej súdržnosti,

ZASTÁVA NÁZOR, že na základe siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností, ktorý 18. decembra 2006 prijali Európsky parlament a Rada, a jeho novej tematickej kapitoly o kozmickom priestore ako súčasť osobitného programu spolupráce, EÚ kozmický priestor považuje za jednu z priorit a jeden z kľúčových stavebných prvkov európskej znalostnej spoločnosti,

ZDÔRAZŇUJE, že sa očakáva, že vesmírne aplikácie, ako napríklad satelitná telekomunikácia, systémy EGNOS a Galileo a GMES, budú prostredníctvom rozvoja následných služieb s pridanou hodnotou vytvárať významné globálne trhové príležitosti najmä pre malé a stredné podniky, a že EÚ, ESA a ich príslušné členské štáty musia zodpovedajúcim spôsobom maximalizovať hodnotu, ktorú získajú z týchto vesmírnych aktív. Tento rast by sa mal podporovať na urýchlenie tvorby hospodárskych príležitostí a rozvoj služieb, ktoré bezproblémovo integrujú navigačné, pozorovacie a komunikačné satelitné systémy a realizujú ich vzájomné prepojenie s pozemnými sieťami. Na dosiahnutie týchto cieľov je potrebný primeraný regulačný rámec, trvalý prístup k rádiovému spektru pre vesmírne aplikácie a rozvoji nariadením v príslušných oblastiach,

BERIE NA VEDOMIE, že by sa mohlo zväziť zahrnutie vesmírnych aktivít do iniciatívy vedúcich trhov.

## C. KOZMICKÝ PRIESTOR A BEZPEČNOSŤ

ZDÔRAZŇUJE dôležitý prínos kozmického priestoru pre SZBP/EBOP, ako aj pre petersbergske úlohy, a teda pre bezpečnosť európskych občanov,

PRIPOMÍNA, že vesmírne aktíva sa pre naše hospodárstvo stali nevyhnutnými a že sa musí zaručiť ich bezpečnosť; ZDÔRAZŇUJE, že pre Európu je potrebné, aby sa, v súlade s jej cieľmi posilňovať si postavenie vedúceho aktéra na svetovej úrovni v oblasti kozmického priestoru, vytvorila európska operačná spôsobilosť na účely monitorovania európskej vesmírnej infraštruktúry a vesmírneho odpadu a dohľadu nad nimi, pri využí-

vaní vzťahov, ktoré by sa mohli vytvoriť s inými partnerskými národmi a ich spôsobilosťami,

ZASTÁVA NÁZOR, že pri zohľadnení medzinárodného a politického charakteru tejto spôsobilosti Európska únia, udržiavajúc styk s ESA a ich príslušnými členskými štátmi, prevezme aktívnu úlohu na postupné vytvorenie tejto spôsobilosti a vhodnej štruktúry riadenia,

ZDÔRAZŇUJE, že pre Európu je potrebné, aby bola schopná odhaľovať nedodržovanie medzinárodných zmlúv a záväzkov, čo predstavuje kľúčový nástroj na ochranu a podporu európskych hodnôt,

VÍTA zavedenie štruktúrovaného dialógu medzi európskymi inštitucionálnymi aktérmi v existujúcom rámci rozhodovacích právomocí a schém financovania, ako reakciu na uznesenie Rady pre kozmický priestor z roku 2007 s cieľom dosiahnuť podstatné zintenzívnenie koordinácie činností týkajúcich sa kozmického priestoru, bezpečnosti a obrany, a to pri zahrnutí Európskej komisie, Generálneho sekretariátu Rady, Európskej obrannej agentúry, ESA a členských štátov,

PRIPOMÍNAJÚC, že GMES sa spolieha na niektoré kapacity pozorovania s dvojakým využitím a že Galileo, GMES a satelitné komunikačné systémy budú poskytovať služby, ktoré by mohli byť zaujímavé pre niektoré bezpečnostné aplikácie,

UZNÁVA, že užívatelia z radov ozbrojených síl musia používať Galileo alebo GMES v súlade so zásadou, že Galileo a GMES sú civilné systémy pod civilnou kontrolou a že každá zmena tejto zásady by si preto vyžadovala preskúmanie v rámci hlavy V Zmluvy o EÚ, a najmä jej článkov 17 a 23, ako aj v rámci dohovoru o ESA,

ZDÔRAZŇUJE potrebu:

- vymedzenia spôsobu a prostriedkov na zlepšenie koordinácie medzi civilnými a obrannými vesmírnymi programami v rámci dlhodobých dohôd,
- rozvoja kapacity na uspokojenie potrieb európskych používateľov týkajúcich sa komplexného povedomia o situácii vo vesmírnom prostredí prostredníctvom koordinovanej činnosti v rámci Európy a prípadne s inými partnermi,
- uznania závislosti Európy od dodávateľov nepochádzajúcich z EÚ pokiaľ ide o vybrané kľúčové technológie a prvky, vytvorenia stratégií zmiernovania na zabezpečenie zaručeného európskeho prístupu a prijatia praktických opatrení na ďalšie zníženie závislosti Európy,

ZDÔRAZŇUJE prínos využívania existujúcich kapacít a infraštruktúr na vnútroštátnej, ako aj na európskej úrovni,

BERIE NA VEDOMIE zámer generálneho riaditeľa ESA predložiť návrh programu povedomia o situácii vo vesmírnom prostredí na podpis Rade ESA na úrovni ministrov v novembri 2008, ktorý vytvorí základ pre operačnú spôsobilosť a bude rešpektovať úlohy Európskej obrannej agentúry a členských štátov EÚ a ESA.

#### D. PRIESKUM KOZMICKÉHO PRIESTORU

VÍTA úspešné začatie prevádzky laboratória ESA Columbus a úspešnú prezentáciu automatizovaného prepravného prostriedku „Jules Verne“, ktoré sú skutočnými európskymi projektmi rozvoja technológie a rozhodujúcimi prvkami na zabezpečenie európskeho prístupu k medzinárodnej vesmírnej stanici ISS a jej trvalo udržateľného využívania,

POTVRDZUJE, že prieskum kozmického priestoru je politickým a globálnym úsilím a že Európa by mala vykonávať svoje činnosti v rámci celosvetového programu bez akéhokoľvek monopolu alebo privlastnenia jednou krajinou; rôzni aktéri sa zúčastnia v rámci svojich vlastných kapacít a priorít,

ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby Európa vytvorila spoločnú víziu a dlhodobé strategické plánovanie prieskumu zabezpečujúce kľúčové pozície pre Európu a zakladajúce sa preto na európskych oblastiach excelentnosti; Európska únia, ESA a ich príslušné členské štáty musia teda, v rámci úloh každého z nich a v úzkej vzájomnej koordinácii, na medzinárodnej scéne ďalej rozvíjať a podporovať nevyhnutný politický dialóg s inými štátmi zúčastnenými na celosvetovom prieskumnom programe,

VÍTA návrh Komisie zorganizovať politickú konferenciu na vysokej úrovni o dlhodobej globálnej vízii prieskumu kozmického priestoru, ktorou sa otvorí verejná diskusia o úlohe Európy v rámci tohto globálneho úsilia a ktorá bude založená na vhodných prípravných štúdiách koordinovaných zo strany ESA, prostredníctvom ktorých by sa hodnotili európske oblasti excelentnosti a vypracovali rôzne varianty európskeho príspevku so súvisiacimi nákladmi a plánovaním,

BERIE NA VEDOMIE globálnu stratégiu prieskumu, ktorá vymedzuje globálnu koordináciu plánov hlavných veľmocí v oblasti prieskumu pomocou ľudí a robotov vrátane neskoršej možnosti vyslania ľudí na Mars,

POTVRDZUJE, že záväzkom Európy, ktorá za pomoci vedy ako kľúčovej hybnej sily už celé desaťročia stavia na svojej úspešnej doterajšej činnosti v oblasti prieskumu, je zohrávať významnú úlohu v rámci medzinárodného podnikania týkajúceho sa prieskumu solárneho systému a vytvárať dôkladné porozumenie podmienok potrebných pre život mimo našej planéty, a UZNÁVA, že na to, aby sa Európa stala základným pilierom týchto činností, budú potrebné trvalé investície,

CHÁPE, že technológie, ktoré sa majú rozvíjať, sa musia pozorne hodnotiť s perspektívou prijímania kľúčových rozhodnutí a ZDÔRAZŇUJE, že uvedená skutočnosť môže mať trvalý vplyv na vnímanie európskych vedeckých a technologických spôsobilostí vo svete a na sebauvedňovanie občanov Európy,

ZDÔRAZŇUJE význam prieskumu kozmického priestoru, keďže inšpiruje mladých Európanov k voľbe zamestnania v oblasti vedy a technológií a k posilneniu týchto spôsobilostí v Európe.